

English follows Japanese.

令和3年12月24日

宇治キャンパス構成員のみなさま

宇治キャンパス新型コロナウイルス対策本部長

森 井 孝

宇治キャンパスで活動されているみなさまにおかれましては、日頃より、新型コロナウイルス感染症対策にご協力を賜り、誠にありがとうございます。

早速ですが、本学は12月29日～1月3日までの間、冬季休業期間を迎えます。また、同期間においては帰省等により人の移動がより活発になることが予想されます。幸いにも、現在の所は、国内における流行状況は落ち着きを見せておりますが、海外に目を向けるとヨーロッパ地域における感染拡大やオミクロン株の拡大など、終息するには程遠いのが現状かと思われまます。

構成員のみなさまにおかれましても、忘年会・新年会・成人式等飲食を伴う多人数による会合においては、感染リスクを避けた行動をお願いします。また、この小康時期での帰省や旅行を計画されている所かと思ひます。是非、移動の前に、移動等に伴う感染拡大防止について、感染予防対策の確認をお願い致します。京都大学構成員としての、皆様の節制のある行動を期待致します。また、宇治キャンパスでの感染拡大予防について、より一層のご協力をお願い致します。

下記リンクには、京都大学の構成員のみなさまに守っていただきたい内容が記載されています。記載内容を再確認いただき、感染予防に努めてください。

冬季休業期間を終えて、みなさまと元気に再会できることを期待しております。

「大学生活における新型コロナウイルス感染症対策」

<https://cls.iimc.kyoto-u.ac.jp/x/2QD9VE>

「新型コロナウイルス感染症への対応」京都大学 HP

<https://www.kyoto-u.ac.jp/ja/about/foundation/coronavirus>

「新型コロナウイルス感染症への対応」京都大学宇治キャンパス HP

<https://www.uji.kyoto-u.ac.jp/corona/covid-19.html>

その他、下記リンクもご参考にしてください。

内閣官房 HP「感染拡大防止に向けた取組」

<https://corona.go.jp/proposal/>

京都府 HP

<https://www.pref.kyoto.jp/>

December 24, 2021

Takashi MORII

Chief of the Novel Coronavirus Protection Headquarters, Uji Campus

Dear all members in Uji Campus,

We very much appreciate your continued cooperation for preventing the spread of COVID-19.

We at Kyoto University will have winter holidays from December 29, 2021 to January 3, 2022, during which more people are expected to travel, for example, to their hometown. Fortunately, the current situation of coronavirus in Japan has calmed down and daily confirmed new cases remain low. However, it seems that we have still long way to go before this pandemic would be perfectly under control, considering the situation in other parts of the world, such as European countries where positive cases are increasing and more countries detecting the Omicron variant.

We would like to kindly request all of you to take sufficient measures to prevent infection at parties with many participants in which food and drink are served such as year-end parties, New Year parties and parties for celebrating the Coming-of-age day. Additionally, many of you might be planning a trip or going back home if the positive cases continue to remain low. We therefore also would like to ask you to check again what countermeasures you should take against COVID-19 in order to reduce travel-related transmission before you leave.

We definitely expect all Kyoto University members to behave decently inside and outside the campus and would highly appreciate your greater effort to prevent COVID-19.

Please refer to the below links to check and observe the regulations and take all possible measures to protect yourself and prevent the spread of infection.

We are looking forward to seeing you again in good health after the winter holidays.

“COVID-19 Prevention Measures for Students” e-learning

<https://cls.iimc.kyoto-u.ac.jp/x/2QD9VE>

“Kyoto University’s Response to the Novel Coronavirus (COVID-19)” Kyoto-Univ. HP

<https://www.kyoto-u.ac.jp/en/about/safety/coronavirus>

“Important Notice for preventing the spread of COVID-19” Uji Campus HP

<https://www.uji.kyoto-u.ac.jp/corona/covid-19.html>

Please refer to the following sites as well.

“Measures to be taken based on the basic response policy” Cabinet Secretaries website

<https://corona.go.jp/en/>

Kyoto prefecture website

http://www.pref.kyoto.jp/kokusai/coronavirus_update.html